



地域を見つめる経済情報誌

長野しんきん 北信地区経済動向

2019
令和元年
12-20
No.568

「すかい」(sky: 空)は、北信地区経済の空模様を展望しながら、経済面からとらえた身近な情報をおとどけします。

月例調査レポート



長野市 中央通り
表参道イルミネーション

「善光寺表参道イルミネーション」イベントが来年2月中旬まで開催されています。
末広町から大門町までの中央通り沿いの街路樹、約1.8kmに飾り付けられたLED電球は30万球。
復興と2年目を迎える令和の時代の安寧を祈り、シャンパンゴールド色の灯を輝かせています。

- 長野しんきん月例調査レポート 2
- 企業アンケート IT活用とキャッシュレス決済 ③ 6
- インタビュー 変革期の経営ビジョン 8
- 北信濃 江戸時代の風景 (64) 高地への避難 10

「すかい」は長野信用金庫のホームページでカラー
にてご覧いただけます [長野信用金庫について](#)



長野信用金庫

概況 全産業

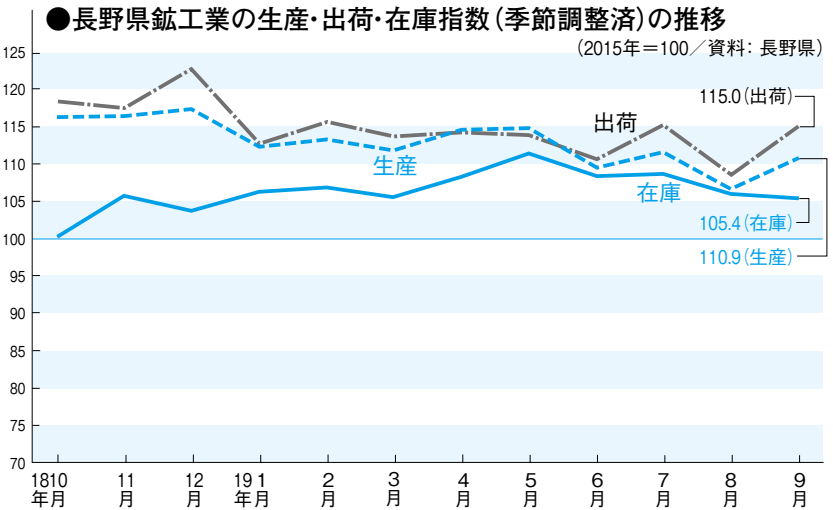
生産は2カ月ぶりの上昇 前年同月比は2カ月連続の低下

◆令和元年9月の長野県鉱工業指数 (速報：季節調整済指数)

生産は110.9(前月比+4.2%)で
2カ月ぶりの上昇、出荷は115.0
(同+5.7%)で2カ月ぶりの上昇、
在庫は105.4(同▲0.6%)で2カ
月連続の低下となりました。

◆前年同月比(原指数)

生産は111.8(前年同月比▲2.4
)で2カ月連続の低下、出荷
は117.0(同+1.0%)で9カ月ぶり
の上昇、在庫は99.6(同+4.5%)
で7カ月連続の上昇となりまし
た。



- [生産] 上昇…はん用・生産用・業務用機械、電子部品・デバイス、食料品など11業種
低下…情報通信機械、金属製品、窯業・土石製品など6業種
- [出荷] 上昇…はん用・生産用・業務用機械、電子部品・デバイス、食料品など11業種
低下…情報通信機械、輸送機械、窯業・土石製品など6業種
- [在庫] 上昇…電気機械、その他、電子部品・デバイスなど6業種
低下…はん用・生産用・業務用機械、情報通信機械、金属製品など10業種

月例調査

全産業の「売上高」は減少

前回調査 2019年10月

◆11月調査による[北信地区の経済状況]

全産業(不動産業・旅館業を除く)の売上高前年比
「増加・減少」割合は、前回に比べ「増加」割合(27

%)が6ポイント減少、「減少」割合(38%)が8ポイント増加、
「不変」割合(35%)が2ポイント減少、全体としては減少
の状況です。

●売上高(生産高・施工高)前年比「増加・不変・減少」割合

矢印は前回調査比
(3ポイント以上の動き)

↗ 増加 → 不変 ↘ 減少
↖ 改善 ⇄ 不変 ↙ 悪化

全産業 不動産業・ 旅館業を除く	前	回	33.2 ↗	36.9 ↘	29.9 →	↗	185社(回収率77.7%) 30人未満 77.3% 30人以上 22.7%
	今	回	増加 27.1 ↘	不変 34.9 →	減少 38.0 ↗	↘	194社(回収率81.5%) 30人未満 73.7% 30人以上 26.3%
製 造 業			22.4 ↘	34.3 ↗	43.3 ↗	↘	69社(回収率82.1%) 30人未満 65.2% 30人以上 34.8%
建 設 業			40.0 ↗	38.3 →	21.7 ↘	↗	60社(回収率84.5%) 30人未満 83.3% 30人以上 16.7%
卸小売業			17.1 ↘	46.3 ↘	36.6 ↗	↘	41社(回収率75.9%) 30人未満 85.4% 30人以上 14.6%
サービス業			28.6 ↘	0.0 ↘	71.4 ↗	↘	7社(回収率77.8%) 30人未満 100.0% 30人以上 0.0%
輸 送 業			22.2 ↘	11.1 ↘	66.7 ↗	↘	9社(回収率90.0%) 30人未満 22.2% 30人以上 77.8%
外 食 業			25.0 ↘	12.5 ↘	62.5 ↗	↘	8社(回収率80.0%) 30人未満 50.0% 30人以上 50.0%

製造業

食料品、金属加工品、一般機械、電気機械、自動車部品、精密機械

「生産高」自動車部品が増加するも、全体は減少

製造業の生産高前年比「増加・減少」割合は、前回に比べ「増加」割合(22%)が11ポイント減少、「減少」割合(43%)が7ポイント増加、「不変」割合(34%)が3ポイント増加し、全体としては減少の状況です。

●生産高前年比「増加・減少」割合(%)

製造業	前回	32.8	31.3	35.9
	今回	増加 22.4	不変 34.3	減少 43.3
食料品		33.3	26.7	40.0
金属加工		7.7	46.1	46.2
一般機械		-0.0	50.0	50.0
電気機械		16.7	50.0	33.3
自動車部品		50.0	-0.0	50.0
精密機械		-0.0	33.3	66.7

【業種別】 増加…自動車部品

減少…食料品・金属加工・一般機械・
電気機械・精密機械

【機械稼働】 (前回比) 稼働率 横ばい

上昇割合 (19%) → 16%

下降割合 (25%) → 22%

【受注状況】 受注量(前回比) 上昇

増加割合 (16%) → 18%

減少割合 (31%) → 19%

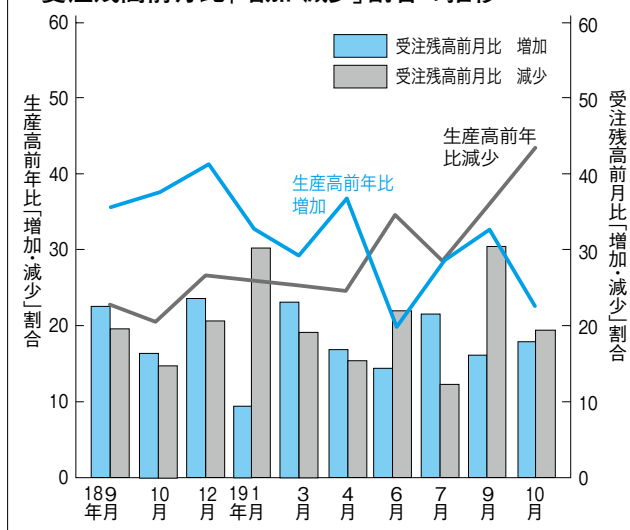
受注残高(1.5ヵ月) → 1.6ヵ月

【受注基調】 (前回比) 上昇

上昇割合 (19%) → 19%

下降割合 (29%) → 19%

●生産高前年比「増加・減少」割合と 受注残高前月比「増加・減少」割合の推移(％/資料:当金庫)

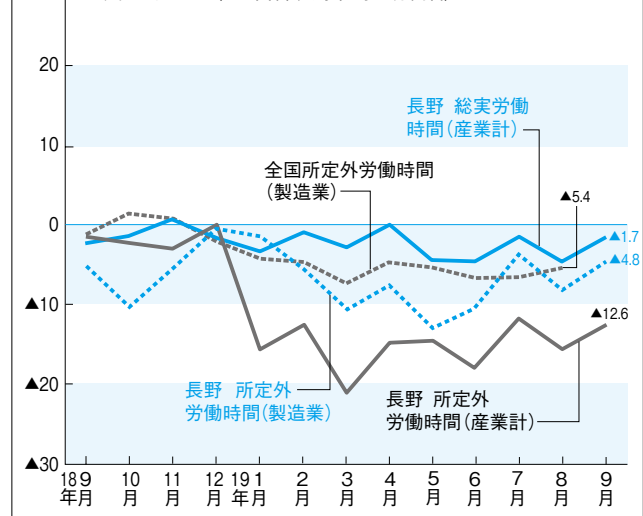


企業からのコメント

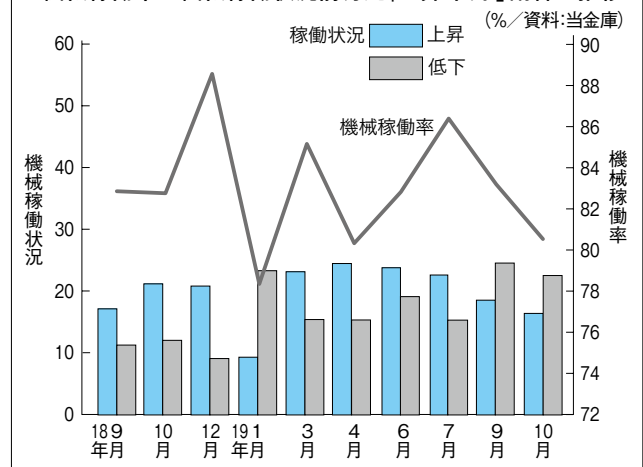
- ★台風19号の水害以後、観光面は不振だったが、首都圏を中心とした県外の需要は堅調であった。(そば)
- ★水害の影響が大きい。物流の停滞や商品の仕入先企業の被災によって売上が激減した。(みそ・漬物)
- ★来年、食品の原材料すべての原産地表示が義務化されると大変なことになる。(農産物加工)
- ★消費税増税や水害の影響によるものなのか、受注が減少している。(シール・ラベル)
- ★金属製品は低位安定、電子部品は車・家電・情報通信すべてが20～30%ダウン。(金属製品・電子部品)
- ★受注は堅調だが、水害の余波で部材の入荷が遅れ、受注分を消化できない状態。(ICリーダー)
- ☆★半導体は底を打った状況で受注は安定しないが、本格的な上昇は来年春以降だろうと思う。(半導体装置)

●長野県の労働時間の動き(前年同月比)

規模30人以上(％/資料:長野県・厚生労働省)



●機械稼働率と機械稼働状況前月比「上昇・低下」割合の推移



建設業

総合建設、土木工事、建築、各種設備

「施工高」各種設備は減少するも、全体は増加

概 況

建設業の施工高前年比「増加・減少」割合は、前回に比べ「増加」割合(40%)が8割増加、「減少」割合(22%)が8割減少、「不変」割合(38%)が横ばいとなり、全体としては増加の状況です。

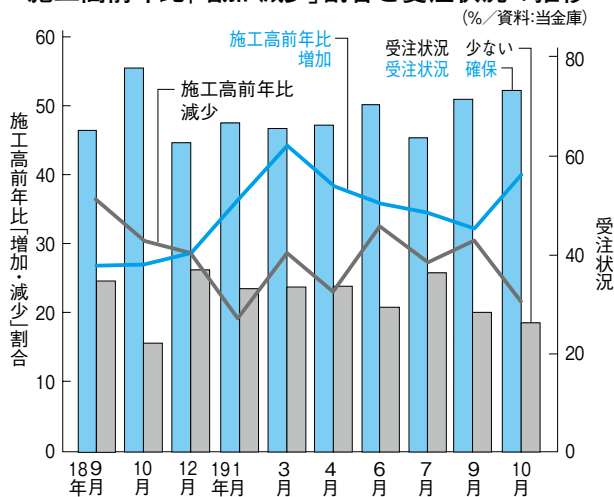
●施工高前年比「増加・減少」割合(%)

建設業	前回	32.1	37.5	30.4
	今回	増加 40.0	不変 38.3	減少 21.7
総合建設業		40.0	30.0	30.0
土木工事業		63.6	18.2	18.2
建築業		25.0	60.0	15.0
各種設備業		30.0	50.0	20.0

【業 種 別】 増 加…総合建設・土木工事・建築
減 少…各種設備

【受注状況】 受注残高(前回比) 改善
「多い・適正」割合 (71%) → 73%
「少ない」割合 (29%) → 27%

●施工高前年比「増加・減少」割合と受注状況の推移



企業からのコメント

- ★台風緊急対策の残処理などで重機が不足している。
- ☆★台風19号の被害でリフォームの問い合わせが多いが、職人が不足している。(以上総合建設)
- ☆★台風19号の災害復旧に明け暮れているが、作業費の清算が全く見えてこない。(土木工事)
- ☆★県内は物件少なく価格は下落傾向だが、災害復旧工事が見込まれ上昇が予想される。(内装工事)

4～10月の公共工事 (東日本建設業保証取扱分)

長野県の4～10月の発注合計は、1,409.2億円(前年同期比+16.5%)となりました。前年比プラスは「国」の230.2億円(同+0.8%)、「県」の448.3億円(同+59.4%)、「市町村」の480.2億円(同+11.5%)で、マイナスは、「そのほか」の246.4億円(同▲8.1%)です。

北信地区市町村の発注合計は156.7億円(同+1.0%)で、うち長野市は81.8億円(同+73.4%)でした。

●建設業保証取扱分から見た長野県と北信地区市町村の公共工事の状況(2019年10月/2019年4月～10月累計)

(単位=百万円/資料: 東日本建設業保証(株))

		2019年10月	前年同月比	2019年4月～10月	前年同期比
長野県	国	2,030	105.2%	23,023	0.8%
	県	8,041	86.2%	44,830	59.4%
	市町村	6,091	1.5%	48,017	11.5%
	そのほか	1,985	12.9%	24,640	▲8.1%
	合 計	18,146	38.9%	140,924	16.5%
北信地区	市町村	2,010	▲7.1%	15,668	1.0%
	(内長野市)	1,433	89.9%	8,177	73.4%

4～10月の新設住宅着工戸数

長野県の4～10月の新設住宅着工戸数は7,994戸(前年同月比+2.9%)でした。持家が4,495戸(同+4.7%)、貸家が2,313戸(同▲2.6%)、分譲が1,182戸(同+9.0%)、給与が4戸(同▲78.9%)です。

北信地区の4～10月の新設住宅着工戸数は2,336戸(同+2.5%)でした。持家が1,302戸(同+8.9%)、貸家が597戸(同▲9.1%)、分譲が437戸(同+5.0%)、給与が0戸(同▲100.0%)です。

●北信地区と長野県の新設住宅着工戸数(2019年10月/2019年4月～10月累計)

(資料:長野県)

		持 家	貸 家	分 譲	給 与	合 計
北信地区	10月	153戸	89戸	49戸	0戸	291戸
	(内長野市)	98戸	43戸	29戸	0戸	170戸
	前年同月比	▲26.5%	± 0%	47.1%	—	▲12.6%
	(内長野市)	▲31.9%	▲49.4%	70.6%	—	▲30.9%
	4～10月	1,302戸	597戸	437戸	0戸	2,336戸
	前年同期比	8.9%	▲9.1%	5.0%	▲100.0%	2.5%
長野県	10月	562戸	439戸	117戸	0戸	1,118戸
	前年同月比	▲14.3%	15.2%	▲9.3%	—	▲4.1%
	4～10月	4,495戸	2,313戸	1,182戸	4戸	7,994戸
	前年同期比	4.7%	▲2.6%	9.0%	▲78.9%	2.9%

卸小売業

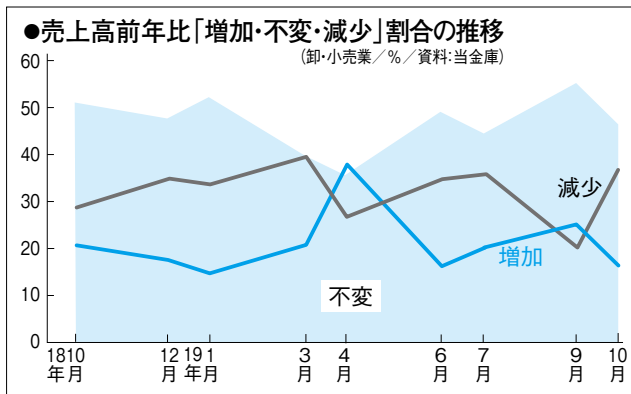
卸売業、小売業

「売上高」卸売・小売ともに減少

卸小売業の売上高前年比「増加・減少」割合は、前回に比べ「増加」割合(17%)が8割減少、「減少」割合(37%)が17割増加、「不変」割合(46%)が9割減少し、全体として売上は減少の状況です。

●売上高前年比「増加・減少」割合(%)

卸小売業	前回	25.0	55.0	20.0
	今回	増加 17.1	不変 46.3	減少 36.6
卸 売 業		29.4	47.1	23.5
小 売 業		8.3	45.9	45.8



【業 種 別】 減少…卸売業・小売業

10月の消費者物価指数(長野市) 2015年基準=100

◇総合指数(確報値)……103.2 (37カ月連続のプラス)

(前月比+0.4%、前年同月比+0.7%)

上昇…「家具・家事用品」「教養娯楽」「被服及び履物」

下落…「教育」「諸雑費」「食料品」

◇生鮮食品を除く総合指数…103.2 (34カ月連続のプラス)

(前月比+0.7%、前年同月比+0.9%)

企業からのコメント

★台風19号の被害で豊野の倉庫が使えない状態。今後の仕入・在庫の確保に不安。(青果卸売)

☆災害の影響で、水・パン・カップ麺・衛生用品などの販売が伸びた。(スーパーマーケット)

★消費税増税に伴う買い控えの影響で、売上が減少した。(酒類卸小売)

☆キャッシュレス決済を導入。キャンペーン中のため利用客が増加している。(自動車・バイク)

☆★QRコード決済で統一コードを導入したが、利用は1社に限定されている。(衣料品小売)

サービス業

サービス、輸送、外食、観光、不動産

「売上高」輸送・サービス・外食ともに減少

サービス業 売上高前年比「増加」割合は27割減少の29%、「減少」割合は38割増加の71%、「不変」割合は11割減少の0%と、売上は減少の状況です。

輸送業 売上高前年比「増加」割合は21割減少の22%、「減少」割合は38割増加の67%、「不変」割合は17割減少の11%と、売上は減少の状況です。タクシーは増加、運送は減少しています。

外食業 売上高前年比「増加」割合は25割減少の25%、「減少」割合は38割増加の63%、「不変」割合は13割増加の13%と、売上は減少しています。

観光(旅館)業 入込数は平均で前月比16割の減少、前年同月比は18割の減少で、宿泊利用は伸び悩んでいます。

不動産業 需給状況は前回に比べ、「双方手控え・どちらも低調」は14割増加の78%、「引合いやや増加」は5割減少の22%でした。

企業からのコメント

★☆台風災害の影響で飲食利用は減ったが、マスコミや保険会社の災害地への利用が増えた。(タクシー)

★台風災害が影響して、団体予約のキャンセルや自粛が多く、売上が落ち込んでいる。(飲食業)

★台風19号災害と自粛ムードの影響でキャンセルが多く、大幅な減益の見込み。(和風旅館)

☆台風災害による応援ボランティアや企業の応援・見舞いの宿泊が連日入ってきた。(ビジネスホテル)

●売上高前年比「増加・減少」割合(%)

サービス業	前回	55.6	11.1	33.3
	今回	増加 28.6	不変 0.0	減少 71.4
輸送業	前回	42.9	28.5	28.6
	今回	22.2	11.1	66.7
うちタクシー業		50.0	0.0	50.0
うち運送業		14.3	14.3	71.4
外食業	前回	50.0	25.0	25.0
	今回	25.0	12.5	62.5

●将来的に活用したいキャッシュレス決済

「クレジットカード」20% 「口座振替」15%

「スマホQRコード決済」14% 「電子記録債権」11%

「将来的に活用したい『キャッシュレス決済』は何か」を聞きました。

「クレジットカード」(20%)、「口座振替(自動引落)サービス」(15%)、「スマートフォンによるQRコード決済」(14%)、「電子記録債権(でんさいなど)」(11%)の上位4項目が2ケタとなりました。

従業員規模で比べると、30人未満は「活用していない・関係ない」(46%)が17%、30人以上より高くなりました。30人以上は「電子マネー(交通系・流通系)」(19%)が15%、「デビットカード」(6%)が5%、30人未満より高くなっています。

業種別

製造	「電子記録債権」	18%
	「電子マネー」	11%
建設	「プリペイドカード」	3%
	「活用していない」	54%
卸小売	「クレジットカード」	30%
サービス	「スマホQRコード決済」	24%
	「口座振替サービス」	20%
	「デビットカード」	5%

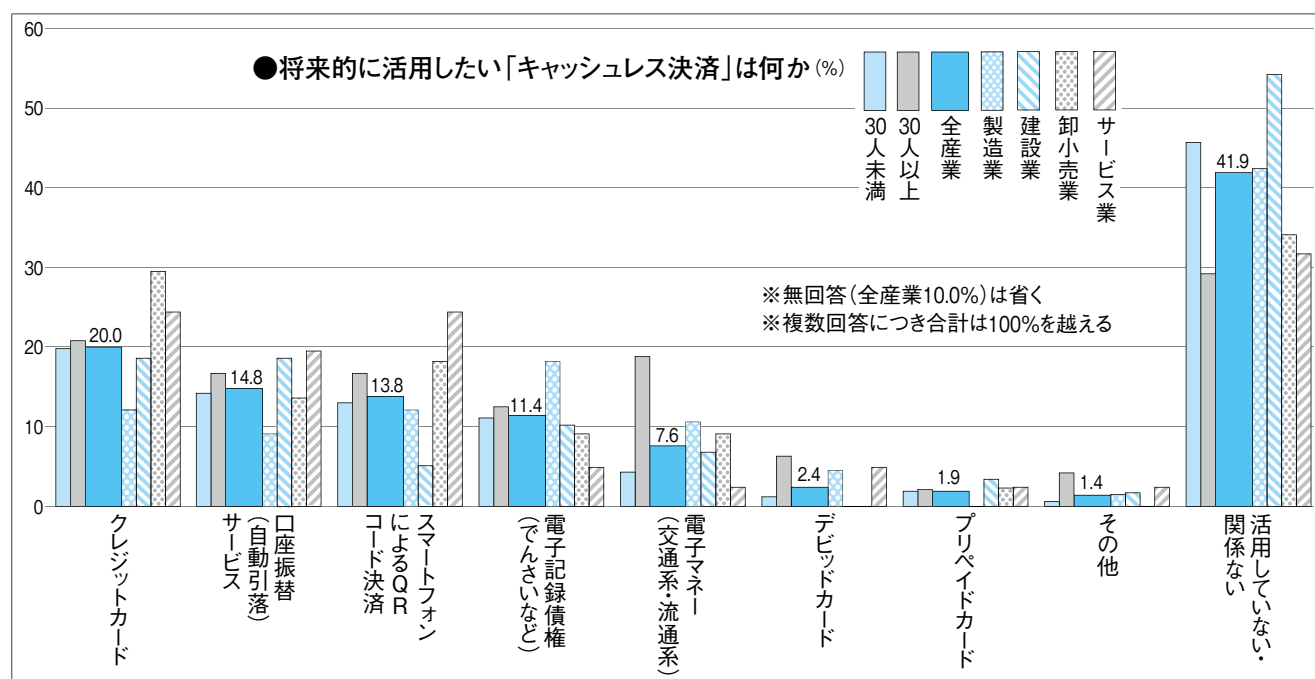
製造業 「電子記録債権」(18%)と「電子マネー」(11%)が他業種に比べ最も高くなりました。他方「クレジットカード」(12%)、「口座振替(自動引落)サービス」(9%)、「プリペイドカード」(0%)が他業種に比べ最も低くなっています。

建設業 「プリペイドカード」(3%)と「活用していない・関係ない」(54%)が他業種に比べ最も高く、「スマホによるQRコード決済」(5%)と「デビットカード」(0%)が他業種に比べ最も低くなっています。

卸小売業 「クレジットカード」(30%)が他業種に比べ最も高く、「デビットカード」(0%)が他業種に比べ最も低くなっています。

サービス業 「スマホによるQRコード決済」(24%)、「口座振替サービス」(20%)、「デビットカード」(5%)が他業種に比べ最も高く、「電子記録債権」(5%)、「電子マネー」(2%)、「活用していない・関係ない」(32%)が他業種に比べ最も低くなっています。

◇次号は「2020年の経営見通し」を予定



SDGsの推進

SDGsの目標である「持続可能な社会の実現」は、地域活性化に注力する長野信用金庫の行動指針「つなげる ひろげる 地域の未来」と合致し、このSDGsを推進することは地域金融機関である長野信用金庫の責務です。

この考えのもと、長野信用金庫は「SDGs宣言」を2019年4月25日に公表し、SDGsのゴールすべてを当金庫の中期経営計画の行動指針に関連付け、地域の活性化に取り組んでいます。

全国の中でもSDGsに先進的に取り組んでいる長野県は“SDGsを経営のど真ん中に！”をテーマに、SDGsに意欲的に取り組む県内の企業等を登

録・PRする制度を7月に創設し、長野信用金庫も2019年7月に登録されました。

◆SDGs(エスディー・ジー・ズ)

Sustainable Development Goalsの略称です。2015年9月の国連サミットで採択された「持続可能な開発のための2030アジェンダ」に記載された、2030年までの国際社会共通の目標(ゴール)です。持続可能な世界を実現するための17のゴールとそれらを達成するための具体的な169のターゲットから構成され、地球上の誰一人として取り残さないことを誓っています。

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

世界を変えるための17の目標



17th NAGANO SHINKIN BANK Presents SHINKIN BUSINESS FAIR 2020

第17回 長野しんきんビジネスフェア
2020年5月13日[水] 10:00-17:30
会場:ビッグハット / 入場無料





美容室の新しい業務形態 を全国に広めたい

(株)WEBSTYLE(美容室Dears)
代表取締役 北原孝彦さま

●設立の経緯からお伺いします…

私が子どものころ、親が髪を切るために用意したハサミで自分の髪を切ってみたら、とても楽しかったという体験が原点です。当時は「カリスマ美容師」ブームもあって、美容師になろうと決しました。

高校卒業後、資格を取得して長野市内の美容室に就職。同僚たちは営業時間後に練習をしていましたが、私は営業が終わるとすぐに家に帰り、好きなゲームばかりしていました。

そんな私に社長は、「お前は、何をやるためにうちの店に入ったんだ?」と言われたのです。その言葉に私は我に返りました。それからは営業終了後に毎日6時間ほど練習をして、通常なら2～5年かかるスタイリスト職に入店1年で就き、その翌年に店長を任せていただき、順調にステップアップしていきました。

しかし、美容室の仕事は昼食もろくに食べられず、夜遅くまで働いて自分の時間もとれない。中には、友人の結婚式にも参列できなかった仲間もいます。そのような仕事環境に、もっと良い働き方があるのではないかと、という疑問が湧いてきました。

そんな考え方を持って、マーケティングの勉強をしたあと「美容室の働き方の解決策」を見つけました。私でも出来ることがあるとの思いから、10年間勤務した美容室を退職して、平成26年に弟と(株)WEBSTYLEを立ち上げ、その翌年に美容室Dearsをオープンさせました。

●新しい美容室の特質をお聞かせください…

美容業界も理容界もそうですが、何でもやるというスタンスですから、やり過ぎて店の独自色なくなり、皆が同じになってしまっています。

当社のスタイルは、髪の毛をデザインするのではなく、“髪の毛の素材を綺麗にしていく”というコンセプトです。それ以外はやらないと決めていて、髪の毛を綺麗にするフルコースメニューしかなく、価格は15,000円ほどです。

それに、現在のサロン環境は、店員が同じ時間に出勤し、最後のお客様が帰るまで全員が帰らないというのが一般的です。手が空いていても帰らないのです。

当店は、スタッフ1人が何人もの客を担当するのではなく、1人1日3人のお客様しか対応させません。また、“週休3日制”を自由にとれる職場環境です。ポイントは、自分の仕事がないときは帰宅してしまってもよい、フレキシブルな業務形態です。ただし、スタッフの空き時間が出ないように予約システムを設定しています。

このようなシステムであれば、スタッフは自分の時間を持つことが可能になるからです。

●全国展開の仕組みを教えてください…

理美容の世界は独立する際に、前のサロンから連れて来たお客様でオープンします。そこに従業員を採用しても、従業員がお客様を開拓出来なかったり連れて来れなかったりして、経営がうまく軌道に乗らないことがあります。

当店は、前のサロンからお客様を1人も連れて来ることなく、ゼロからスタートします。ホームページやウェブ広告などの技術を習得して発信することで、お客様が来てくださるモデルをつくりました。そのモデル自体も、来てくださるだけではなくて、90%以上の方がリピートしてくださるビジネスにつくり上げています。

そのビジネスモデルを、経営が上手いかわず、「運転資金があといくらかしか残っていません。何か月後には撤退です」というサロンに私が入り、運転資金を補填したり一緒にお手伝いをするか

たちで看板を変えていただき、V字回復させています。

私のもとに「北原さんのサポートで独立したいです」という方が来てくれたり、いまは1店舗あり10～20年営業していて、1店舗でもう限界がきているから、2店舗目は、私とやりたいという方が見つかるように全国を動き回っています。

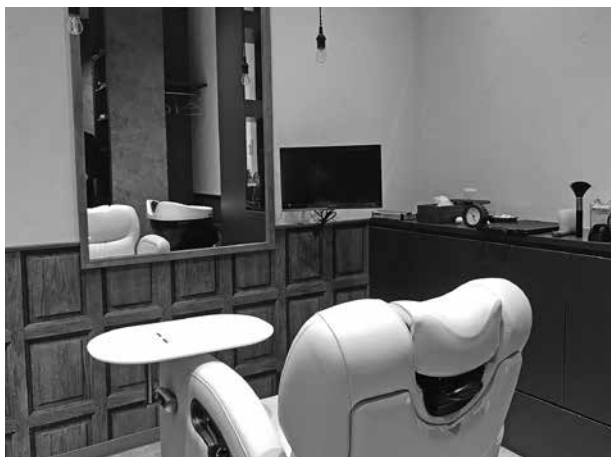
私のセミナーに来て、話を聞いている経営者の中で、一緒にやりたいなと、お互いに思い合える方が見つかったら、一緒にやるというスタンスです。

規模が大きくて経営に困っているサロンよりも、独立して、1年も経たずに潰れそうだとするのは、いくらでも助けられます。とりあえず従業員1人が食べていければよいので、そこに対して資金援助などをしています。

私は、立ち上げのモデルやマニュアルをつくる際は現場に立ちましたが、2店舗目からはスタッフに任せ、私は経営に回っています。目標は全国を押さえてしまうことですので、現在はそちらに舵を切っています。

●情報発信は、どのようなツールをお使いですか…

ブログやTwitter、Facebookです。来年からはYouTubeにも力を入れようと思っています。2カ月前に「北原めし」というコミュニティーをつくりました。SNSを使い、「セミナーやります」と発信すると、大勢の人が来てくれます。



サロン内部

私に会いたいと言って下さる方が多いのですが、現在、スケジュールがいっぱいでお会い出来ないのが悩みです。これがお友だちとか、以前からお世話になっている人とか、私も会いたいなと思う人でしたら、スケジュール見つめ直してでも隙間に入れていきます。

●今後の夢や展望などについて…

多くの困っている美容師を助けたいと思っています。それには、利益をどれだけ生むかです。全国出店する土台作りは今後5年で行い、その後3年ほどで、全国に美容室を250店舗まで広げる予定です。

WEBSTYLEには、ホームページ事業があります。制作しているのは、障がい者の方たちです。私がお客様の窓口をやりながら、マーケティングチームと私が監修しています。障がい者の人たちには助けてもらっています。

彼らは、ほかの企業では非常に低い時給でした。当社は時給1,000円をお願いしています。環境を良くすることで、今までの働き方よりも圧倒的に効率が良く、かつ困っている人たち同士を助けてあげるといような職場環境に変えています。今後も障がい者の活躍の場は広がっていきます。

全国に美容室を250店舗まで広げたら、その後は、農業分野に進出しようと考えています。農家さんたちの中には困っている方がとても多いからです。

●事業の概要

設 立 2014(平26)年
資本金 200万円
代 表 北原 孝彦
業 務 美容業
事業所 長野市大字東和田842
U R L <http://web-style64.com>

●沿革

2014(平26)年 (株)WEBSTYLE設立
2015(平27)年 美容室Dears(北尾張部店)オープン
2017(平29)年 美容室Dearsグループを全国6店舗展開
2018(平30)年 美容室Dearsグループを全国35店舗展開
2019(平31)年 美容室Dearsグループを全国105店舗展開

北信濃 江戸時代の風景

(64) 高地への避難

長野郷土史研究会会長

小林 一郎



本年度は、弘化4年(1847)に起こった善光寺地震を記録した『地震後世俗語之種』(国立国会図書館本)の挿絵を用いています。

善光寺地震が起こったのは、3月24日(太陽暦では5月8日)の午後10時ころでした。『地震後世俗語之種』を書いた権堂村の名主、永井善左衛門幸一は、地震が発生した時、家族とともに善光寺にいましたが、城山に避難して一夜を明かしました。一家が翌25日の午前中に権堂に帰ったことは、10月号「鐘鑄川沿い」に書いてあります。

犀川がせき止められた噂

権堂の家は無事でしたが、北側の東町から火災が燃え広がってきます。権堂の東の田んぼに仮屋を作ることにして妻子に家財を運ばせますが、女性と子供だけでは思うようにはかどりません。肝心の善左衛門自身は足腰が立たず、城山から背負

われて帰宅するありさまだったのです。

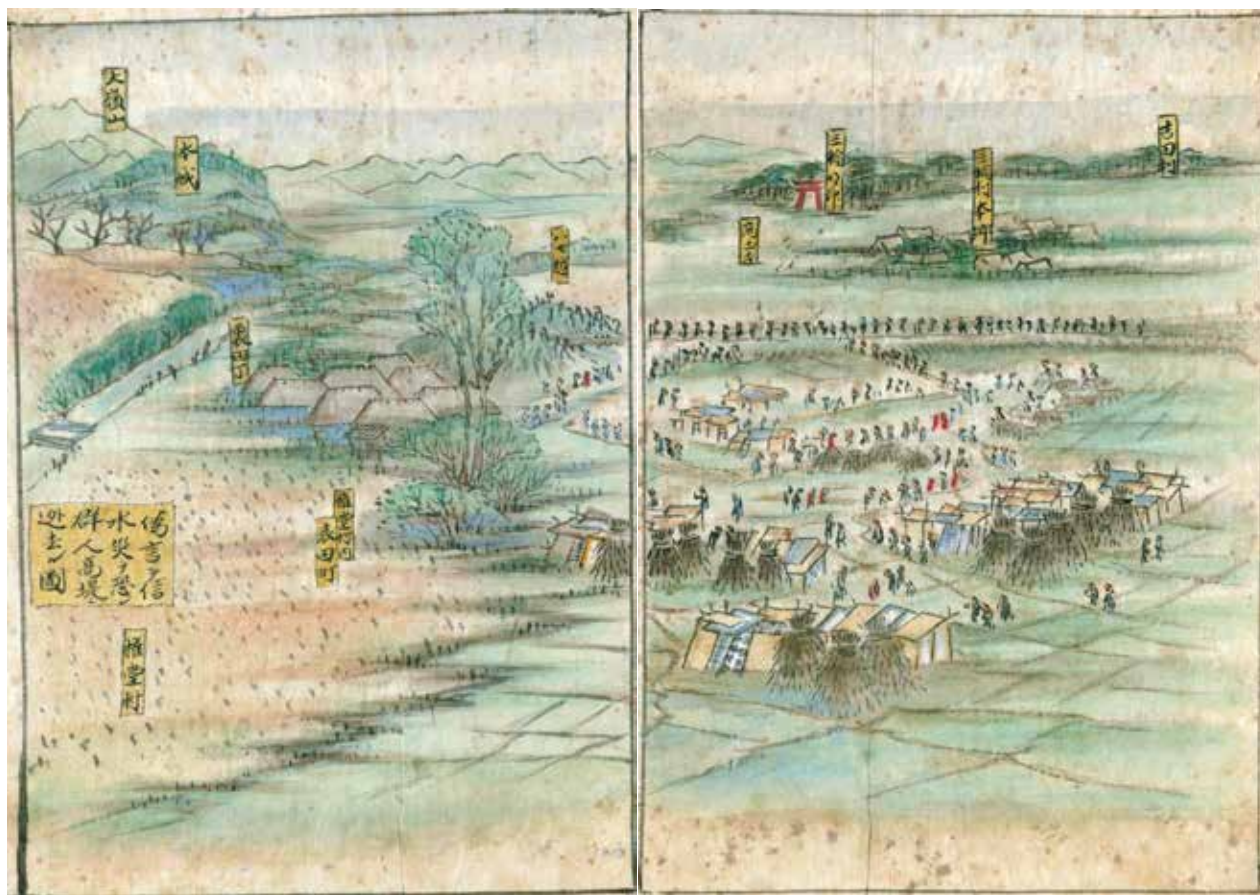
そうした中で、虚空蔵山(岩倉山)が崩落して犀川をせき止め、舟渡し場も自由に歩ける状態になっているという噂が伝わってきました。鬼無里方面から流れて来る裾花川も流れていないということです。

遠く離れているので、その虚実を確認しようがありません。こうして地震で命が助かったものの、もし犀川のような大河が止まっていて、一気に押し出したらどのような大災になるかと、途方に暮れるばかりです。

襖・障子などを組み合わせて仮屋を作る作業が始まったのは、夕方になってからでした。

噂による避難

翌26日の早朝、朝日が西の山々を照らし始めたころ、誰が言い出すともなく、「それ、水が押し寄



高土手に避難する人々(国立国会図書館蔵『地震後世俗語之種』より)

せてきたぞ」ということになって、大騒ぎになりました。拍子木を速く打ち鳴らし、急を告げます。「水だ、水だ」と、幼児を抱え、老人を背負って、少しでも小高い所へと逃げます。またたく間に城山・^{はせごし}長谷越・高土手などは、黒山の人でいっぱいになりました。その場面を描いたのが、左下の絵です。

やがて、水が押し寄せて来た話はデマだということになって、それぞれ仮屋に帰って朝の炊事に取り掛かったのです。



鐘鑄川(下)と交差する湯福川(上)

絵の左側を読む

左下に、「偽言ヲ信(ジ)水災ヲ恐レ群人高堤ニ逃去ル図」と書いてあります。その下に「権堂村」、右側には「権堂村内、表田町」と書かれていて、このあたりはすでに焼け野原となっているようです。「表田町」は現在の田町で、権堂村の一部だったのです。

その上(北)の家々は、「裏田丁」です。「丁」は「町」と同じで、裏田町とは現在の三輪田町です。三輪村の田町だからです。これに対して表田町は権堂田町とも呼ばれました。

「裏田丁」の左の川は^{かない}鐘鑄川で、石橋が架かっています。この石橋は現在は東町の武井神社境内に、「雷電の力石」として保存されています。大関雷電が、鐘鑄川からそこまで運んだと伝えられています。

左上の「大嶺山」は善光寺背後の大峰山で、その右下の「本城」は城山です。

左側の絵の右端には小山があって、「ハセ越」と書いてあります。この辺りは鐘鑄川(用水)の上を湯福川が交差していて、鐘鑄川に土砂が堆積するので、掘り上げた土砂が小山のようになっています。そこを「^{はせごし}長谷越」あるいは「^{つちあげば}土揚げ場」と呼びました。

絵の右側を読む

上部の左に「三輪明神」があって、鳥居が描かれています。これは善光寺七社の1つの美和神社で、右下の「三輪村本郷」との間に現在は本郷駅があって、長野電鉄線が右の「吉田村」方面に延びています。

「三輪村本郷」の下には東西に土手が続いていて、その上に避難した人々が立ち並んでいます。また建ち並んだ仮屋から、土手を目指して避難していく人々も描かれています。この土手は湯福川が造った自然堤防で、「高土手」(高土堤)と呼ばれています。現在も緑町通りの田町交叉点を三輪6丁目交叉点に向かって北に進むと、途中で高い場所があることに気づきます。

犀川の決壊

犀川が実際に決壊して大洪水になったのは、地震から19日後の4月13日のことでした。権堂をはじめ善光寺の周辺は高台なので、洪水は押し寄せませんでした。

1月号は「仮屋での生活」の予定です。

この頁は長野信用金庫のホームページでカラーにてご覧いただけます [長野信用金庫について](#)

●外出時に所持している現金

「1～2万円未満」34% 「5,001～1万円未満」25% 「2～3万円未満」17%

「普段、外出時に所持している現金はどれくらいか」を聞きました。

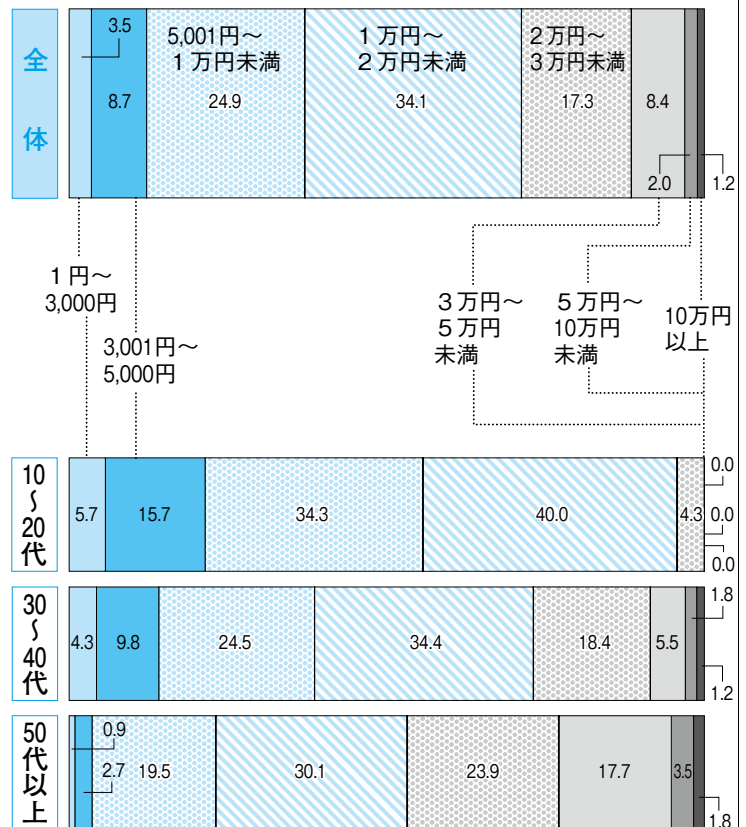
1位は「1～2万円未満」の34%、2位は「5,001～1万円未満」の25%、3位は「2～3万円未満」の17%でした。

どの階層も男女とも「1～2万円未満」が最も高いのですが、2位を見ると、10～20代と30～40代および男性・女性は「5,001～1万円未満」が高く、50代以上のみが「2～3万円未満」が高くなっています。

低い方の金額を見ると、「3,001～5,000円」が9%、「3,000円以内」が4%、高い方の金額を見ると、「3～5万円未満」が8%、「5～10万円未満」が2%、「10万円以上」が1%となりました。

〈当金庫・2019年9月調査〉

●普段、外出時に「所持している現金」はどれくらいか (%)



●みなさまの税務相談のご案内 [1月]

(注)上の店名は開催場所、下の()内店名はその相談日に含まれる対象店です。

開催日	午前	午後	開催日	午前	午後
1月 8日 水	城北支店 (若槻支店)	柳原支店 (東長野支店)	1月 21日 火	若穂支店	小布施支店 (中野支店)
9日 木	屋代支店 (稲荷山支店)	戸倉支店 (上山田支店・坂城支店)	22日 水	墨坂支店 (須坂支店・太子町支店)	飯山支店 (山ノ内支店)
10日 金	大豆島支店 (長池支店)		24日 金	大門町支店 (桜枝町支店)	善光寺下支店 (権堂支店)
14日 火	南支店 (七瀬支店)	吉田支店 (古里支店)	28日 火	本店営業部	
16日 木	篠ノ井支店 (川柳支店)	川中島駅前支店 (川中島支店)	29日 水	本部	
17日 金	更北支店 (松代支店)	伊勢宮支店 (石堂支店)	30日 木	本部	

●1月の「しんきん事業相談会」は1月8日(水)です



長野信用金庫 総合企画部

本店 〒380-8686 長野市居町 133-1 TEL 026-228-0221(代)

長野信用金庫 URL <http://www.nagano-shinkin.jp/>

